

ဘာသာပြန် စာရေးဆရာ - မာစတာ ရှိုးဖော်

မင်းမလေးကို လွှတ်ပို့ပါ

(ရိုလ်န)

(Chapter 271 - 285)

စာစဉ် - ၁၉

အပိုင်း ၂၇၁
ဒြပ်စင်များ

ကိုင်းလ်စီချီသည် စမ်းသပ်မှုများ ပြီးဆုံး၍ အိမ်ပြန်သွားသော အခါ သူ့ ဇနီးက သူ့အတွက် ညစာ ပြင်ဆင်ထားပြီး ဖြစ်သည်။ သူမသည် သူ့အား ဂျုံ ကိတ်မုန့်ကင်၊ မှိုဟင်းရည်နှင့် အရက်ဖြူ တစ်ခွက်တို့အား ကျွေးမွေးခဲ့ သည်။

အရက်ဖြူနှင့် ကြီးမားလှသော ဤမှိုဖြူများကို မြို့တော်ဈေးတွင် ရ နိုင်သည်။ မှိုဆိုင်၏ အပြင်တွင် ထောင်ထားသော ဆိုင်းဘုတ်တွင် 'သင်တို့ က ကျွန်ုပ်တို့၏ မှိုများထက် ပို၍ အရသာ ရှိသော အရာများကို ရှာတွေ့နိုင် ရန် ခက်ခဲသည်' ဟူသော စာသားကို ရေးထားသည်။ အရသာ ထူးကဲ ကောင်းမွန်လှသော မှိုကို အရသာခံအပြီးတွင် သူက ထိုစာသားကို သဘောတူသွားသည်။ မှိုတစ်ဖတ်ကို စားလိုက်ရုံမျှပင် သူ့အား ဆွေမျိုးမေ သွားစေသည်။

တစ်ချိန်တည်းတွင် ဤနှစ်မြို့ဖွယ်ရာ အစားအစာသည် အံ့ဖွယ်ကောင်း လောက်အောင် ဈေးကြီးလှသည်။ သူ၏ လက်ဝါး အရွယ်ရှိသော မှိုတစ်ပွင့်

ကို ငွေပြားတစ်ပါး ပေးရသည်။ ကိုင်းလ်သည် မြို့အတွင်း၌ လစာ ကောင်းကောင်း မရရှိပါက ဤကဲ့သို့ ဈေးကြီးသော အစားအသောက်ကို ဘယ်တော့မှ ဝယ်စားနိုင်မည် မဟုတ်ချေ။

ပိုက်ဆံသာ လုံလုံလောက်လောက် ရှိပါက တစ်ယောက်သည် ဤနေရာ တွင် အခြားနေရာမှ သာမန် မှူးမတ်များထက် ဘဝကို များစွာပို၍ သက် တောင့်သက်သာ ခံစားနိုင်သည်ကို သူက တွေ့ရှိခဲ့သည်။ အစားအသောက် ကောင်းများ အပြင် မြို့အတွင်းမှ လူများသည် ရေမွှေးဆပ်ပြာ၊ ကြေးမုံ အစ ရှိသော အခြား ပစ္စည်းကောင်းလေး များစွာတို့ကိုလည်း ဝယ်ယူနိုင်ကြသေး သည်။

မြို့အတွင်း၌ သူ့အား မျက်စိပွင့် နားပွင့် ဖြစ်စေသော အရာများစွာတို့အား တွေ့ကြုံရ အပြီးတွင် ကိုင်းလ်သည် ရိုလန်က ခန့်မှန်းရန် မဖြစ်နိုင်သော လူ တစ်ယောက် ဖြစ်သည်ဟု ခိုင်မြဲစွာ ယုံကြည်နေမိသည်။

ညစာအပြီးတွင် သူ့ဇနီးက သူ့အား စာတစ်စောင် ပေးလေသည်။

"ဘယ်သူ့ဆီကလဲ"

"ရှင်မပြန်လာခင် နေ့လယ်ပိုင်းလောက်တုံးက အစောင့်တစ်ယောက်က လာပေးသွားတာပဲ... သူ့ရဲ့ အဆိုအရ ဒီစာဟာ မြစ်နီမြို့က ဖြစ်တယ်" ကိုင်း လ်၏ ဇနီးသည် ပန်းကန် ခွက်ယောက်များကို သိမ်းဆည်းနေရင်း ဖြေလိုက်

သည်။

"ဟုတ်လား" ကိုင်းလ်သည် ချက်ချင်းပင် သူ၏ စာဖတ်ခန်း အတွင်းသို့ သွားကာ ဓားငယ်လေး တစ်ချောင်းဖြင့် ချိပ်ကို ခွာလိုက်ပြီး အတွင်းမှ စာကို ထုတ်ယူလိုက်သည်။

ပထမဆုံးသော စာကြောင်းမှာ ဤသို့ဖြစ်သည်။ "ချစ်ရစွာသော ဆရာ သခင်"

"ဒါက ချားဗတ်ဆီကပဲ" ကိုင်းလ်သည် မအောင့်နိုင်ပဲ ပြုံးမိလေသည်။ သူ သည် စားပွဲတွင် ထိုင်လိုက်ပြီး စာကို တစ်လုံးချင်း ဖတ်လိုက်သည်။

ကိုင်းလ်က မြစ်နီမြစ်မှ အဂ္ဂိရတ် အလုပ်ရုံမှ ထွက်ခွာအပြီးတွင် နောက်ထပ် အဂ္ဂိရတ် ဆရာ တစ်ယောက်ဖြစ်သော ကာပိုလာသည် နည်းပြ ချုပ် အသစ် ဖြစ်လာသည်။ သူသည် စိတ်ထား သေးသိမ်သော သူတစ် ယောက် ဖြစ်သည်။ သူသည် ကိုင်းလ်ချန်ထားခဲ့သော သလင်းဖန်ခွက် ပြုလုပ်နည်း ဖော်မြူလာကို ရသွားသော အခါ သခင်၏ အရှေ့တွင် သူနှင့် ကိုင်းလ်တို့က အတူတကွ သုတေသန ပြုလုပ်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်ဟု လိမ်ညှာ ပြောဆိုခဲ့သည်။ သူသည် ချားဗတ်ကိုလည်း အဂ္ဂိရတ် စမ်းသပ်မှုများ အတွင်းမှ မသိမသာနှင့် ဖယ်ထုတ်နေခဲ့သည်။

ချားဗတ်သည် သူ၏ မကျေနပ်မှုများ အားလုံးကို ဤစာအတွင်းတွင်

ရင်ဖွင့်ထားသည်။ သူသည် ကျောက်တုံးနှစ်မျိုး အက်စစ်နည်းလမ်းကို သုတေသန ပြုလုပ်ခဲ့သော အခါ ကာပိုလာ၏ တပည့်များကို ခေါ်သုံးခဲ့သည်။ သို့သော်လည်း ကာပိုလာအား ရလဒ်များကို ကြိုတင် မပြောပြခဲ့ပေ။ ဤအကြောင်းသည် အလုပ်ရုံ၌ သူ၏ ခွဲခြား ဆက်ဆံခံရခြင်း၏ အကြောင်းရင်း ဖြစ်သည်ဟု သူက ခန့်မှန်းခဲ့သည်။ အခြား အဂ္ဂိရတ် ဆရာများကလည်း ယခုအချိန်တွင် သူ့ကို ရှောင်ရှားနေသည့်ပုံ ပေါက်နေသဖြင့် သူကလည်း များစွာ စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်နေသည်။

သို့သော်လည်း ထိုသူများက မည်ကဲ့သို့ တွေးနေသည်ကို ကိုင်းလ်က သဘောပေါက်နေသည်။ သူတို့သည် အလုပ်ရုံ အတွင်းမှ အသက်အငယ်ဆုံး အဂ္ဂိရတ် ပညာရှင် ဖြစ်သည့် ချားဗတ်က ထူးချွန်နေခြင်းမှာ ကံကြမ္မာကြောင့်သာ ဖြစ်ပြီး ယခင်က အဂ္ဂိရတ် နည်းပြချုပ်၏ တပည့်ဖြစ်ခြင်းကြောင့်သာ ဖြစ်သည်ကို ယုံကြည်နေကြခြင်း ဖြစ်သည်။

ကိုင်းလ်သည် ဤအမြင်အား နှာခေါင်းရှုံ့လိုက်သည်။ ချားဗတ်သည် ကျောက်တုံးနှစ်မျိုး အက်စစ်နည်းလမ်းကို အလုပ်ရုံ အတွင်းမှ သာမန် အရာများသာ ဖြစ်ကြသော ယမ်းစိမ်းနှင့် ကျောက်ချဉ်တို့မှ နေ၍ ရှာတွေ့ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ စူးရှသော အမြင်၊ ကောင်းမွန်သော မှတ်ဉာဏ်၊ ရဲတင်းသော ခန့်မှန်းချက်များနှင့် သေချာတိကျသော စမ်းသပ်မှုများ မရှိလျှင် သူသည် သာမန် အရာများမှ နေ၍ အရေးကြီးသော ရှာဖွေ တွေ့ရှိမှုကို ပြုလုပ်နိုင်မည် မဟုတ်ချေ။ ဤလူငယ်လေးသည် သူ့ကိုယ်တိုင်ထက်ပင် ပို၍ ပါရမီ ထူးချွန်ကြောင်းကို ကိုင်းလ်က ယုံကြည်နေမိသည်။

စာ၏ နောက်ဆုံးပိုင်းတွင် ချားဗတ်သည် သူ၏ လတ်တလောတွင် ရှာဖွေ တွေ့ရှိခဲ့သော အဂ္ဂိရတ် ညီမျှခြင်း နှစ်ခုတို့ကို သူ၏ ဆရာသခင်ကို ဝေမျှခဲ့ သည်။ ကိုင်းလ်သည် ဤအာနိသင် ပျက်ပြယ်စေသည့် ဓာတ်ပြုမှု ညီမျှခြင်း နှစ်ခုတို့အား ချက်ချင်း မှတ်မိခဲ့သည်။ ယခုအချိန်တွင် သူသည် အက်စစ် တစ်ခုက ဘေ့စ်တစ်ခုနှင့် ဓာတ်ပြုကာ ဆားအဖြစ်သို့ ပြောင်းသွားသည့် စည်းမျဉ်းအပေါ်တွင် မူတည်၍ ဤကဲ့သို့သော ညီမျှခြင်း တစ်ဒါဇင်ခန့်ကို ရေးနိုင်စွမ်း ရှိနေသည်။

သူသည် သက်ပြင်းတစ်ချက် မှုတ်ထုတ်လိုက်၍ စာကို ချထားလိုက်ကာ သူ့စားပွဲပေါ်မှ သူ့အလွတ်ရနေပြီ ဖြစ်သော 'အခြေခံ ဓာတုဗေဒ' စာအုပ်ကို လှမ်းကြည့်လိုက်သည်။

ထိုအရာသည် အရှင်မင်းသား ထံမှ ရရှိခဲ့သော သူ့ကို လုံးဝ ပြောင်းလဲစေ ခဲ့သည့် ရှေးဟောင်းစာအုပ်ပင် ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ သူသည် ထိုစာအုပ်ကို မဖတ်ခဲ့ရပါက ချားဗတ်ကဲ့သို့ပင် ကစဉ့်ကလျား အဂ္ဂိရတ် ကမ္ဘာ အတွင်း တွင် တွေ့နိုင်သည့် အပေါ်ယံ အောင်မြင်မှုများကိုသာ ရှာဖွေ၍ သာယာနေ မည် ဖြစ်သည်။

သူသည် စာအုပ်ကို ကောက်ကိုင်လိုက်ကာ နောက်ဆုံး စာမျက်နှာကို လှန် လိုက်သည်။

သူသည် စတုရန်းကွက်ငယ်ပေါင်း တစ်ရာကျော်ဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသော

ဇယားကွက် တစ်ခုကို တွေ့လိုက်ရသည်။

ထိုဇယားကွက်သည် သူ့အား ကြက်သီးမွေးညင်းများ ထလာစေပြီး စကားလုံးများဖြင့် ဖော်ပြရန် ခက်ခဲသော အံ့ဩ ချီးကျူးမှု တစ်မျိုးကို ပေးစွမ်းနိုင်သည်။

စတုရန်းကွက် တစ်ခုစီ၏ ဘယ်ဘက် အပေါ်ထောင့်တွင် နံပါတ်တစ်ခုကို ရေးသားထားသော်လည်း ထိုစတုရန်းကွက် ၁၁ခု အများစုသည် ပထမအတန်း နှစ်တန်းမှလွဲ၍ ကွက်လပ် ဖြစ်နေသေးသည်။ အချို့ စတုရန်းကွက်များကို သင်္ကေတများဖြင့် ဖြည့်ထားသည်။ ဥပမာ 26 Fe၊ 29 Cu အစရှိသည်တို့ ဖြစ်ကြသည်။

ဤဇယားကွက်ကို "ဒြပ်စင်ဇယား"ဟု ခေါ်သည်။

တစ်ခါက ကိုင်းလ်သည် ထိုစာအုပ်ကို တုန်ခါနေသော လက်များဖြင့် ကိုင်ကာ စိတ်လှုပ်ရှားစွာဖြင့် ရိုလန်အား လွတ်နေသော စတုရန်း အကွက်များ အကြောင်း မေးခဲ့ဖူးသည်။ ရိုလန်က ဤဇယားတွင် သင်္ကေတများ အပြည့် ရှိသော်လည်း သူက အတော်များများကို မေ့သွားပြီ ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ဖြေခဲ့သည်။

အကယ်၍ ရိုလန်ကသာ မင်းသားတစ်ပါး မဖြစ်နေခဲ့ပါက ကိုင်းလ်သည် ထိုစာအုပ်ဖြင့် သူ၏ မျက်နှာကို ဖြတ်ရိုက်မိမည် ဖြစ်သည်။

စာအုပ်အတွင်းတွင် ကမ္ဘာအတွင်းမှ ခြပ်စင်များ အားလုံးတို့သည် ဤ ဇယား အတွင်း၌ ပါသည်ဟု ဆိုထားသည်။ အကယ်၍ အဂ္ဂိရတ် ကျမ်းစာ တစ်ခု ရှိခဲ့ပါက ဤအခန်းသည် ထိုကျမ်းစာ၏ ဂုဏ်ကျက်သရေ အရှိဆုံး အပိုင်းဖြစ်လိမ့်မည်ဟု ကိုင်းလ်က သေချာနေသည်။ မည်သူက ဤမျှအထိ ကြီးကျယ်သော စည်းမျဉ်းများကို တတ်ကျွမ်းနားလည်၍ ဤဇယားကို တည်ဆောက်ခဲ့သည်ကို စဉ်းစားမိတိုင်း သူက အံ့ဩ ချီးကျူးနေမိခဲ့သည်။

"အတိတ်ကာလက လူတွေက ဒီလောက်အထိ သိနေခဲ့ရင် ဒီကနေ့ အဂ္ဂိရတ် ပညာရှင်တွေက ဟာသတွေနဲ့သာ တူနေမယ်... ငါတို့က အရင်လူ တွေ တည်ဆောက်ခဲ့တဲ့ ကြီးကျယ် ခမ်းနားလှတဲ့ အဂ္ဂိရတ် ပညာရပ်တွေ အကြောင်းကို မသိကြပဲ ကမ်းခြေမှာ မဖြစ်နိုင်တဲ့ သဲရဲတိုက်တွေကို ဆောက်နေကြတဲ့ ကလေးတွေနဲ့သာ တူနေကြတယ်"

ရုတ်တရက်ပင် ကိုင်းလ်က ရိုလန်၏ ကတိကို သတိရသွားသည်။ အကယ်၍ သူသည် ချားဗတ်နှင့် အခြားတပည့် အချို့ကို ဆွဲဆောင်နိုင်ကာ ဤဓာတ်ခွဲခန်း အသစ်သုံးခုကို ဖြည့်နိုင်ပါက သူ၏ အိမ်မက်စာအုပ် ဖြစ် သော 'အလယ်တန်း ဓာတုဗေဒ' စာအုပ်ကို ရရှိနိုင်ပေမည်။

ဤအတွေးကို တွေးမိသည်နှင့် တစ်ပြိုင်နက် သူသည် စာရွက်အလွတ် တစ်ရွက်ကို ချက်ချင်း ထုတ်ယူကာ ချားဗတ်ထံသို့ စာပြန်လိုက်လေသည်။

အစည်းအဝေး အတွင်းတွင် အက်စစ်နှစ်မျိုးတို့အား အမြောက်အမြား ထုတ်လုပ်နိုင်သည့် နည်းလမ်းအကြောင်းကို မင်းသားက မေးခဲ့သော အခါ ကိုင်းလ်က အမှန်အတိုင်း မပြောခဲ့ပေ။ အစည်းအဝေး အတွင်း၌ ဤကဲ့သို့ ရှုပ်ထွေး ရှည်လျားလှသော တစ်စုံတစ်ခုကို ရှင်းပြ၍ သူက အချိန်မဖြုန်းလို နေ၍ ဖြစ်သည်။ ပို၍ အရေးကြီးသည်မှာ သူ၏ အကြံက ဖြစ်နိုင်သလား ဆိုသည်ကို သူကိုယ်တိုင်က မသေချာနေပေ။ ဤအကြိမ်သည် 'အခြေခံ ဓာတုဗေဒ' စာအုပ် အတွင်းတွင် ရေးသားထားသော သဘောတရားများကို အခြေခံ၍ သူက ပထမဆုံး အကြိမ်အဖြစ် ဖန်တီးထားသော တီထွင်မှု တစ် ခုဖြစ်သည်။

သူ၏ ယခင် အဂ္ဂိရတ် စမ်းသပ်မှုများနှင့် ယှဉ်လိုက်လျှင် သူ၏ စီမံကိန်း အသစ်သည် အရူးတစ်ယောက် လျှောက်ပြောနေသကဲ့သို့ လက်တွေ့ မ ကျနေပေ။ သူသည် တစ်ခါမှ မကြားဖူးသေးသော နည်းလမ်းတစ်ခုကို အသုံးပြု၍ ဘာမှ မသက်ဆိုင်ဟု ထင်နေရသော ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများထံမှ ဒြပ်စင်တစ်ခုအား ထုတ်ယူလိုနေခြင်း ဖြစ်သည်။

သို့သော်လည်း ဤနည်းလမ်းသည် အလုပ်ဖြစ်မည်ဟု ကိုင်းလ်က ခံစား နေရသည်။

ဤစာအုပ် အတွင်းမှ မှတ်တမ်းများက မှန်ကန်သည်ကို အတည်ပြုရန် သူက နေရာ ပြောင်းရွှေ့၍ စမ်းသပ်မှုပေါင်း ရာနှင့်ချီ၍ ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး ဖြစ်သည်။

စက်ရုံများတွင် ပြုလုပ်မည့် အမြောက်အမြား ထုတ်လုပ်မည့် နည်းလမ်းများကို ဓာတ်ခွဲခန်း အတွင်းတွင် ပုံစံတူ စမ်းသပ်နိုင်သည်ဟု အရှင်မင်းသားက သူ့ကို ပြောခဲ့ဖူးသည်။ သို့ဖြစ်၍ သူ၏ စီမံကိန်းကို အတည်ပြုရန် သူသည် ပထမဆုံး စမ်းသပ်ခန်း အတွင်း၌ စမ်းသပ်မှုများကို အရင် ပြုလုပ်ရန် လိုအပ်နေသည်။

ကိုင်းလ်သည် စာကို လျင်မြန်စွာဖြင့် အဆုံးသတ်လိုက်သည်။ ချားဗတ်ကို နှစ်သိမ့်ပေးရမည့် အစား သူ၏ အတော်ဆုံး တပည့်အား သူသည် ဤနေရာ၌ အဂ္ဂိရတ် ပညာ၏ အနှစ်သာရများကို ရှာဖွေ တွေ့ရှိခဲ့သည်ဟု အကြောင်းကြားခဲ့သည်။ ထူးချွန် ထက်မြက်၍ ဉာဏ်ကောင်းသော အဂ္ဂိရတ် ပညာရှင် တစ်ယောက်ဖြစ်သော ချားဗတ်သည် အဂ္ဂိရတ် ပညာ၏ အမှန်တရားကို ရှာတွေ့နိုင်သည့် အခွင့်အရေးကို လက်မလွှတ်သင့်ကြောင့် ကို ယုံကြည်နေကြောင်း ရေးသားခဲ့သည်။

သူသည် စာကို ခေါက်ပြီး စာအိတ်အတွင်းသို့ ထည့်လိုက်သည်။ ပြီးတာနှင့် စာအိတ်အား ဖယောင်းဖြင့် ချိပ်ပိတ်လိုက်သည်။ မနက်ဖြန်တွင် သူသည် ကုန်သည်တစ်ယောက်မှ တဆင့် ချားဗတ်ကို ပေးပို့ပေးမည် ဖြစ်သည်။

ပြီးတာနှင့် ကိုင်းလ်သည် 'ဒြပ်စင်ဇယား'ကို ထပ်ဖန်တစ်ခါ လှမ်းကြည့်လိုက်လေသည်။

အကယ်၍ ဤဇယားက ဘယ်တော့မှ မပြည့်စုံခဲ့ပါက သူ၏ ဘဝအတွင်း တွင် စိတ်ဝင်စားမှုများ အားလုံးကို ဆုံးရှုံးသွားနိုင်သည်။ ကံကောင်းစွာနှင့် အရှင်မင်းသား ရိုလန်က သူ့အား တစ်စုံတစ်ခုကို ပြောခဲ့သေးသည်။ ထို စကားများသည် ထိုအချိန်က သူ့အား ရင်ဖို လှိုက်တုန်စေခဲ့၍ ယခုအချိန် အထိ သူ့နားအတွင်းတွင် ပဲ့တင်ရိုက်နေဆဲ ရှိသေးသည်။

"ငါ့ကို ဒီလို ကြည့်မနေပါနဲ့... ဒီဇယားပေါ်က ခြပ်စင်တွေက စည်းမျဉ်း တစ်ခု အတိုင်း စီစဉ်ထားတာ ဖြစ်တယ်... ဒါကြောင့် မင်းက ကွက်လပ် တွေကို မင်းကိုယ်တိုင် ဖြည့်နိုင်စွမ်း ရှိတယ်"

"စည်းမျဉ်းတစ်ခု... ဟုတ်လား... အရှင်က ဒီမသိသေးတဲ့ ခြပ်စင်တွေ ကို အဂ္ဂိရတ် ညီမျှခြင်းတွေ လိုမျိုး ကောက်နုတ်ယူလို့ ရတယ်လို့ ဆိုလိုနေ တာလား"

"ဟုတ်တယ်... မင်းက ဒီခြပ်စင်တွေကို တစ်ခါမှ မမြင်ဖူးပေမဲ့ ဒီစည်းမျ ဉ်း အပေါ်မှာ မူတည်ပြီး သူတို့ရဲ့ အသွင်သဏ္ဍာန်နဲ့ ဝိသေသ လက္ခဏာတွေ ကို သိနိုင်သေးတယ်"

"ဒီ... စည်းမျဉ်းက ဘာလဲ"

"မင်းသိပ်သိချင်နေသလား... သူက 'အလယ်တန်း ဓာတုဗေဒ' စာအုပ်ထဲ

မှာ ရှိတယ်"
